

*Namo gourou! Cette prière de souhaits fut dite par Orgyèn lorsqu'il dévoila le Cercle-Sacré de la Sphère-Adamantine dans la 'salle au visage de turquoise', à Samyé, le dixième jour du mois du singe de l'année du singe! Le roi et le peuple la pratiquèrent continuellement! Que ceux du futur également la pratiquent ainsi continuellement, l'esprit en un seul point!*

Sages-Éveillés et Êtres-d'Éveil des dix directions et des quatre temps, Maîtres-Insurpassables, Déités-du-Lien-de-l'Esprit, Voyageuses-Célestes et Protecteurs-des-Enseignements, aussi nombreux que les particules de l'univers, venez tous sans exception! Devant nous dans l'espace, sur le siège de lotus et de lune, demeurez! Devant vous avec nos corps, parole et esprit avec ferveur nous nous inclinons! Des offrandes externes, internes, secrètes et absolues nous vous honorons! Devant Vous qui en-la-Félicité-Êtes-Allés, Support Sublime, avec la honte de l'ensemble de nos actes nuisibles du passé, les actes nuisibles du présent avec regret nous confessons parfaitement et désormais nous nous engageons à les inverser! De toutes les accumulations de mérites et de vertus nous nous réjouissons! Assemblée des Vainqueurs, en l'au-delà de la souffrance nous vous demandons de ne pas partir! Tournez la Roue des Trois-Corbeilles et des Enseignements-Insurpassables! Au courant intérieur de ceux qui errent, cette accumulation de vertu, nous la dédions entièrement! Puissent ceux qui errent parvenir à la Terre de l'Insurpassable Libération! Sages-Éveillés et vos Enfants, prêtez-nous votre attention! Nous avons composé cette prière de souhaits parfaitement pure en accord avec la connaissance du Vainqueur Toujours-Excellent, de ses Enfants et du Noble Chant-de-Gloire-de-Douceur! Selon votre exemple à tous, puissions-nous pratiquer! Précieux Maîtres-Insurpassables, Seigneurs de l'Enseignement, comme l'espace tout entier puissiez-vous vous répandre! Puissiez-vous tout éclairer comme le soleil et la lune! Puissiez-vous toujours demeurer aussi stables que les montagnes! Précieuse Vertueuse-Assemblée, fondement de l'Enseignement, de l'esprit d'harmonie, d'une discipline pure et des trois entraînements puissiez-vous être riche! Essence de l'Enseignement, Assemblées des pratiquants du Verbe Secret, préservant intacts les Engagements-Sacrés, puissiez-vous parachever la Création et la Perfection! Dirigeants protecteurs des Instructions et bienfaiteurs de l'Enseignement, puisse la gouvernance de vos contrées s'épanouir et soutenir l'Enseignement! Dirigeants serviteurs de l'Enseignement, puissiez-vous accroître parfaitement votre intelligence du discernement et être dotés de puissance! Familles fortunées, soutien de l'Enseignement, détenant richesses et fortunes, puissent les dangers qui vous menacent disparaître! Puissent tous les vastes pays qui placent leur foi en l'Enseignement, détenant le bonheur et la paix, voir tous les obstacles se pacifier! Quant à nous, Pratiquants de l'Union sur la Voie, puissent nos Engagements Sacrés rester intacts et nos souhaits se réaliser! Tous ceux qui nous sont liés par des actes bons ou mauvais, puissiez-vous, Vainqueurs, temporairement et ultimement les accueillir! Puissent ceux qui errent franchir la porte de l'Insurpassable Véhicule et obtenir le grand Royaume de Toujours-Excellent!

*Appliquez-vous à réciter ainsi cette prière de souhaits aux six moments! Ce texte révélé fut immédiatement recopié sans faute par Lotus-Seigneur-Connaissance-du-Discernement-sans-Limite à partir du manuscrit rédigé par Sagesse-Océan-de-Vainqueur en lettres tibétaines brûlées<sup>2</sup> couchées sur du parchemin de soie, au moment où il fut découvert dans le vêtement de l'Enseignement de Bérotsana, en présence de l'Assemblée des Découvreurs-de-Trésors, par le grand Découvreur-de-Trésor Qui-Détient-le-Point-Principal-Grande-Félicité-Père-du-Centre, émanation du Fils du Dieu*

*Mouroup en le lieu sublime du pic rocheux 'Empilement-de-Joyaux', en dessous de la cime, sur la face droite du roc du 'Ciel-du-Grand-Lion!'. Que la vertu excellente s'accroisse !*